



OLLV: 5/14/2017

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

Website: <http://ducmelavangraleigh.org> Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Chúa Nhật: 8:30AM & 11:45AM

Lễ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: 8:00AM

Thứ 5 Hằng Tuần:

Giải Tội: 7:00PM

Chầu TT: 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 9 tháng.

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh,

Làm Phép Nhà/Tiệc: Xin Gọi Cha

Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật đối buộc (GL khoản 851/2)

Xin Lễ: Xin liên hệ Cha/Chị Yến.

PHỤNG VỤ

Ban TTVTT: Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Hoàng Kim Liên

Tel (919) 271-9991

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha xứ: Charles Phạm Đức Sinh

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Nội Vụ: Cao Đ. Tiến

Tel (919) 593-1755

Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

Phó HĐTC: Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

Thư Ký: Nguyễn B. Yến

Tel (919) 924-6227

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Đoàn TNTT: Tr. Mary Nguyễn Trinh

- Tel (804) 873-5711

Đoàn LMTT: Phạm Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn T. Bình

- Tel (919) 271-9652

Ca Đoàn Thiếu Nhi: Vũ Hữu Hình

Tel (919) 607-6220

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Lý: Trần Tùng

Tel (919) 637-0699

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 607-0981

Ban Kinh Tài: Nguyễn Q. Tuấn

Tel (919) 434-1957

Ban Kiến Thiết: Nguyễn T. Sơn

Tel (919) 600-4500

Ban Điện/Âm Thanh: Nguyễn H.

Dzũng - Tel (919) 602-5559

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Ban Tiếp Tân: Tel (919) ...



Sunday May 14

- **Kiểu ĐM Fatima**

- **TN Dâng Hoa ĐM**

- **Happy Mother's**

Day

- **Hát & Tặng Hoa Mẹ**

- **Last Day of School**

- **Award & Party**

- **BM GK Fatima**

May 17-23

Cha xứ Tĩnh Tâm



May 19-21

CB 10 Weekend

Sunday May 21

3 Mass

8:00Am @ Camp

10:30AM @ OLLV

1:00PM @ St.

Joseph



Wed May 31

8:00PM

Đức Mẹ Thăm

Viếng

Sat June 10

Dạ Vũ Tĩnh



HAPPY MOTHER'S DAY

Hoa hồng là món quà được mong ước nhất

Cuộc điều tra tiến hành với đối tượng là 500 bà mẹ có độ tuổi khác nhau và cùng trả lời một câu hỏi duy nhất: “Bạn muốn điều gì nhất trong Ngày của mẹ?”. Kết quả khảo sát đã đưa ra những bất ngờ thú vị: 22% thích được tặng một bó hoa to, 19% thích thiệp chúc mừng, 14% chọn sô-cô-la và 12% muốn quà tặng của mình là nước hoa cao cấp. Chỉ có 11% các bà mẹ muốn con cái chia sẻ ngày lễ với mình.

Kết quả của cuộc nghiên cứu này khẳng định một điều: phụ nữ hiện đại đã biết quan tâm nhiều đến bản thân. Họ vẫn có những ước mong riêng bên cạnh đức tính sẵn sàng hy sinh mọi thứ vì con cái, gia đình.

Lý giải cho vấn đề này, nhà nghiên cứu văn hóa người Anh Jean Smith cho biết: “Nếu phụ nữ dành trọn vẹn 1 ngày để sống cho bản thân thì 364 ngày còn lại họ sẽ xuất sắc hơn trong vai trò làm mẹ. Thường thì người mẹ dễ xao nhãng nhất là chính họ. Vì thế Ngày của mẹ là cơ hội để họ nghĩ nhiều hơn cho niềm vui riêng của mình”.

Niềm vui cho Ngày của mẹ

Có lẽ cũng chính vì lý do đó mà hoa hồng thường được những người con tại châu Âu chọn để thể hiện tình yêu và sự biết ơn của mình dành cho mẹ. Tại Mỹ, quốc gia xem Ngày của mẹ như là quốc lễ đầu tiên trên thế giới, các bà mẹ sẽ được tận hưởng ngày dành cho riêng mình trong bầu không khí gia đình. Con cái sẽ làm bữa ăn sáng và phục vụ mẹ ngay tại giường. Hoa, thiệp, nước hoa, trang sức sẽ là những món quà được tặng nhiều nhất.

Tại Hàng Châu (Trung Quốc), hàng trăm trẻ em tại các trường mẫu giáo thể hiện lòng biết ơn đối với mẹ bằng cách rửa chân cho mẹ của mình. Hành động nhỏ của các em đã khiến các bà mẹ cảm động. Riêng tại Nhật Bản, chân dung của các bà mẹ sẽ được các em nhỏ vẽ và đó là món quà mang ý nghĩa truyền thống của người dân Nhật dành cho mẹ. Riêng tại Việt Nam, trang web www.ngaycuame.com được lập ra như một cầu nối để những người con bày tỏ lòng biết ơn của mình đối với mẹ thông qua việc gửi tặng mẹ những bó hoa hồng tươi thắm (hoàn toàn không tốn phí) nhân ngày đặc biệt này.

Khắp một vòng thế giới, 24 giờ trong ngày chủ nhật tuần thứ 2 của tháng 5 đều là những giây phút người mẹ hưởng trọn vẹn niềm hạnh phúc. 24 giờ so với 8.736 giờ trong năm quả là quá ít, nhưng dường như bấy nhiêu cũng đủ “năng lượng” để các bà mẹ tiếp tục thực hiện thiên chức cao cả của mình.



Tiền Chi & Thu Tháng 4

Tiền xin rổ	20,0260
Tiền rổ lần 2	2,115
Chi	8,372
Mortgage	8,558

Pledge :

Trúc Nguyễn-Thành Phan : 1000
 Fr. Charles : 250
 Phong Lê : 200
 Bình Đặng-Lệnh Vũ : 1,500
 Hòa Trương-Tùng Trần : 200
 Dương- Bằng Nguyễn : 300
 Hiếu Đình- Trinh Cao : 1000
 Tiến-Xuân Nguyễn : 500
 Khải bùi- Huệ Phạm : 1000
 Ẩn danh : 300



CONGRATULATIONS!

Giáo Xứ xin chúc mừng quý bà, quý cô nhân ngày Mother's Day. Chúc mừng Giáo Khu Fatima nhân ngày bốn mạng lễ Đức Mẹ Fatima 13 tháng 5. Chúc mừng các em và Ban giáo dục đã hoàn tất năm học tốt đẹp. Xin Tình yêu thương của Thiên Chúa luôn tràn đầy trong tâm hồn quý vị luôn mãi.

Chúc Mừng 10 Em Lãnh Nhận Bí Tích Thêm Sức 18 Em Lãnh Nhận Mình Và Máu Thánh Chúa Lần Đầu Congrats To Confirmation and First Communion Class

Danh sách 10 em lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức: Nguyễn Trần Vy Sandy, Đỗ Tiến Đạt, Nguyễn Trường An Sean, Hồ Anh Tuấn, Nguyễn Thắng Kyle, Nguyễn Thảo Theresa, Nguyễn Bùi Michelle, Nguyễn Như Hoàng Jillian, Trần My Diễm Miranda, Nguyễn Johnny.

Danh sách 18 em lãnh nhận Mình và Máu Thánh Chúa Lần Đầu: Nguyễn Thiên Tâm Aaron, Trần Thanh Thanh Lesley, Nguyễn Tiến, Lê Khôi Winston, Nguyễn Bùi Brandon, Lê Khoa Austin, Nguyễn Anh Vân Hayden, Hoàng Mai Lan Natalie, Lê Bảo Trân, Vũ Johnathan, Nguyễn Hailey, Đỗ Albert, Lê Vương, Lê Quang, Đỗ Steven, Đỗ Vincent, Đỗ Julia, Đỗ Jason.

Cám ơn cha Xứ, tất cả quý thầy cô, đặc biệt thầy Hậu, cô Chi, cô Hallie, cô Thục Vi, và cô Thảo đã hy sinh dạy dỗ các em trong suốt bao năm qua.

Lễ Tốt Nghiệp Trung Học High School Graduation Mass

Giáo Xứ sẽ dâng lễ tạ ơn và chúc mừng tất cả các em tốt nghiệp Trung Học năm nay trong Thánh Lễ 2 vào Chúa Nhật ngày 4 tháng 6. Xin quý phụ huynh ghi danh cho con em mình với Ban Giáo Dục, hạn chót là Chúa Nhật ngày 14 tháng 5.

Our Youth Wrap Up Lent Season

April was a very busy month for our church and our youth! To wrap up our lent season, the youths had a spring lock-in. During the lock-in, they stuffed 1500 Easter eggs for our youths and made 200+ sandwich bags to feed the homeless at the Oak City Outreach Center. To celebrate the coming of Spring and stand up and support new life, some of our youths have joined the Our Lady of La Vang Team and walked/ran the 5K March of Dime to fundraise for premature babies. We are very proud of our youths for their time, sacrifices, and apostolic works. We would like to thank you all for participating in these community services and we look forward to seeing you again in future events!

Thank you,
Lan



Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Liệu General Construction

Nhận sửa sang nhà cửa (Home remodeling), tiệm Nails trang hoàng lòng lẫy!

Điện Thoại: (703) 945-0715

Bảo đảm cho công việc hoàn thành tốt đẹp, nhanh chóng!



Kim Anh Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
Raleigh, NC 27604

Tel: 919-954-2139

Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán Bạch Liên trà.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

NO. 1 PHỞ

Authentic Vietnamese Cuisine

COMING SOON

Alston Town Center

5025 Arco Street

Cary, NC 27519

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604

(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

*Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn*

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.

Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.

Mon: closed

**Phở Far East
Kính Mời!**



GENTLE FAMILY DENTISTRY

Costmetic & General Dentistry

(919) 556-3130

304 Capcom Ave

info@wakeforestdentist.com

Wake Forest, NC 27587

Tran M. Nguyen, DDS

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

**Grow Your Business With Us
Advertise Here!**

Thank You



Công Ty Địa Ốc

GO REALTY

6601 Six Forks Rd, suite 160, Raleigh, NC 27615

- * Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà cửa và đất đai
- * Hướng dẫn đầu tư vô thị trường địa ốc
- * Giúp tìm lái xuất thấp để mua nhà

Thành thật - Tận Tâm - Uy tín

Rachel Ngoc Nguyễn (919) 389-7084



Vietnamese Cuisine Restaurant

2806 S Miami Blvd
Durham, NC 27703
919-734-8664

**Restaurant
Vietnamese & Thai Cuisine**

Business Hour

Mon – Fri: 10:00am-3:00pm
5:00pm-9:00pm
Saturday: 11:00am-9:00pm

DI TRÚ

Bảo lãnh vợ chồng, hôn phu, cha mẹ, con cái, anh chị em.
Nhập quốc tịch Mỹ cho người lớn và trẻ em vô quốc tịch theo cha mẹ.
Chuyển diện ở lại Mỹ hợp pháp. Công hàm độc thân.
Re-entry permit, Passport, Visa.

FIRST CHOICE SERVICES

919-916-9695 919-744-0476

3306 Capital Blvd, Raleigh, NC 27604

* Cùng trung tâm NC Nail Academy ở Raleigh *

XÃ HỘI

Xin tiền già, SSI, SSA,
Foodstamp, Medicaid.
Làm hồ sơ li dị không ra tòa.
Thị thực chữ ký.

THUẾ VỤ

Khai thuế cá nhân, gia đình có con nhỏ lấy tiền về tối đa.
Electronic filing, lấy tiền về nhanh chóng.
Xin ID tax cho vợ chồng còn ở VN

- * Chuyên nhận sửa các loại xe
- * Thay sửa máy xe
- * Sơn sửa dàn đồng
- * Thầu kéo xe
- * Mua bán xe
- * NC Inspection

*Chấp nhận
bảo hiểm*

Tận Tâm - Uy tín



Repair Specialist

(919) 272-5464

5409 Oak Forest Dr #105

Raleigh, NC 27616

Fax: (919) 872-6042

giaoautorepair@yahoo.com

PHỞ 9N9

VIETNAMESE CUISINE

Mon-Friday: 10:00 AM – 9:00 PM
Sat – Sunday: 11:00 AM – 0:00 PM

2945 S Miami Blvd
Durham, NC 27703
(919) 544 – 4496

<http://pho9n9restaurant.com>



Các món đặc biệt để phục vụ đồng hương:

Bánh Xèo, Bò Lúc Lắc, Cơm Tấm Sườn-Bì-Chả, Gà Ruti
Thân Chủ Xin Bảo Đảm Ngon Miệng và Trân Trọng Kính Mời!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.